TELEFUNKEN®

TELEFUNKEN TF 501 COSI

MODE D'EMPLOI
USER GUIDE
INSTRUCCIONES DE USO
GEBRAUCHSANWEISUNG

DESIGNED FOR HUMANS

www.telefunken-digital.com

TELEFUNKEN®

FRANÇAIS

TELEFUNKEN TF 501 COSI

USER GUIDE

1. INTRODUCTION 3
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE 3
3. VOTRE TELEPHONE 4
4. INSTALLATION 6
5. APPELS 6
6. RÉGLAGES 9
7. TOUCHES MEMOIRE 11
8. REPERTOIRE 14
9. GARANTIE 15
10. SERVICE APRES-VENTE 16

1. INTRODUCTION

Félicitations pour avoir acheté ce TELEFUNKEN TF 501 COSI !
Lisez toutes les instructions de ce guide pour utiliser au mieux votre téléphone. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage consécutif à une mauvaise compréhension de nos instructions ou à une mauvaise utilisation de votre appareil.

Si vous avez besoin d'aide concernant l'utilisation de cet appareil, prenez contact avec notre service après-vente :

0892 70 50 44
Service AUDIOTEL® 0,337 € TTC la minute
assistance@sopeg.fr

Si la taille de caractère utilisée pour l'impression de ce guide est trop petite pour vous, vous pouvez télécharger le document associé depuis notre site www.telefunken-digital.com et agrandir la taille des caractères.

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

1. Combiné
2. Base
3. Guide d'utilisateur
4. Câble du combiné
5. Câble de la ligne téléphonique
6. Support mural

3. VOTRE TELEPHONE

Touche	Fonction	
MENU	Accéder au menu principal des fonctions du téléphone	
▲	Haut	En mode veille, appuyez pour accéder à la liste des appelants. Appuyez pour naviguer dans les menus
▼	Bas	
🕮	Accéder au répertoire	
✕	Supprimer un ou plusieurs contacts de la liste des appelants ou du répertoire	
R	Quitter – Flash	
🔊	Activer/désactiver le haut-parleur	
→●/⇨	Définir les positions mémoires à une ou deux touches	
●/P/↩	Renuméroter le dernier appel / Pause / Appels sortants	
🎤	Désactiver le microphone	
0-9,*,#	Touches numériques pour composer vos appels	
0	+ 0 / Espace	
1	- 1 , . : _	
2	A B C 2	
3	D E F 3	
4	G H I 4	
5	J K L 5	
6	M N O 6	
7	P Q R S 7	
8	T U V 8	
9	W X Y Z 9	
M1 M2 M3	Touches d'accès direct à une position mémoire	

4. INSTALLATION

1. Installez 3 x piles AAA pour bénéficier de toutes les fonctions de votre téléphone, notamment l'éclairage de l'écran.
2. Branchez le cordon en spirale sur le combiné et sur le connecteur approprié de la base.
3. Branchez le câble droit de la ligne téléphonique sur la prise téléphonique murale.
4. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur pour vérifier l'installation de votre téléphone : si vous entendez la tonalité, votre appareil est prêt à fonctionner.

REMARQUE

1. Installez le téléphone dans un endroit sec, aéré et non-corrosif.
2. Le service de Présentation de l'appelant n'est disponible que sur abonnement auprès de votre opérateur téléphonique.
3. L'installation des piles est nécessaire pour utiliser toutes les fonctions de ce modèle de téléphone.
4. L'icône s'allume sur l'écran lorsque les piles ne sont plus suffisamment chargées. Remplacez-les par des piles neuves.

5. APPELS

Réception d'un appel

À la détection d'un nouvel appel, la sonnerie du téléphone retentit et le témoin lumineux situé en haut et à droite de la base clignote. Pour répondre à l'appel, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur . Le témoin lumineux de conversation en cours s'allume.

Réglage du volume dans l'écouteur du combiné

Positionnez le commutateur sur le mode que vous désirez : volume élevé (+) ou volume faible (-).

Emettre un appel

Pour effectuer un appel, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur . Le témoin LED de conversation en cours s'allume. Composez le numéro de votre correspondant, écoutez la tonalité et attendez une réponse. Si vous entendez la tonalité de ligne occupée, raccrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur .L'appel est terminé et le témoin LED de conversation en cours s'éteint.

Pendant la prénumérotation d'un numéro ou sa saisie dans le répertoire, appuyez sur la touche pour annuler le dernier chiffre que vous venez de taper.

Recomposition du dernier numéro

Pour rappeler le dernier numéro que vous avez appelé, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur , puis appuyez sur la touche de renumérotation . Le téléphone recompose automatiquement le dernier numéro de téléphone que vous avez appelé (au plus 32 chiffres).

Haut-parleur

Pour passer du mode haut-parleur au mode combiné et vice versa au moment de prendre ou d'effectuer un appel : appuyez sur la touche haut-parleur et reposez le combiné.

Pour effectuer un appel en mode haut-parleur : appuyez sur la touche haut-parleur et composez le numéro de téléphone. Dans ce mode, vous n'avez pas besoin du combiné.

Réglage du volume dans le haut-parleur
Poussez le commutateur situé sur le côté du téléphone pour ajuster le volume en mode haut-parleur.

Volume de la sonnerie

Réglez le commutateur sur le niveau sonore que vous désirez :

- Volume élevé
- Volume faible
- Sonnerie désactivée

Activation/désactivation du microphone

Pendant un appel, appuyez sur la touche pour désactiver le microphone. Votre correspondant ne peut plus vous entendre. Appuyez à nouveau pour réactiver le microphone.

Flash / Quitter R

L'appui sur la touche flash génère une interruption de la ligne. Cette interruption vous permet d'utiliser les services spéciaux de votre opérateur téléphonique. Appuyez sur la touche R pendant le réglage pour replacer le téléphone en mode veille.

6. RÉGLAGES

Menu

Appuyez sur la touche MENU pour passer en mode réglages. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner une option. Appuyez sur la touche MENU pour valider votre choix. Appuyez sur la touche R pour revenir en mode veille.
Le téléphone ferme automatiquement le menu si vous ne choisissez aucune option dans la minute qui suit.

Sélection de la langue d'affichage

1. Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à sélectionner l'option "LANGUE". L'écran affiche LANGUE.
2. Appuyez sur la touche MENU pour valider votre choix. L'écran affiche FRANCAIS.
3. Appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à sélectionner la langue que vous désirez et appuyez sur la touche MENU pour valider votre choix.

Réglage de la luminosité de l'écran

1. Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à sélectionner l'option "CONTRASTE ECRAN". L'écran affiche CONTRASTE ECRAN.
2. Appuyez sur la touche MENU pour afficher la liste des options associées. Par défaut, la luminosité est réglée sur CONTRASTE 3.
3. Choisissez l'un des 5 niveaux de luminosité proposés à l'aide des touches ▲ et ▼. La luminosité change en conséquence. Appuyez sur la touche MENU pour valider votre choix.

Réglage de la date et de l'heure

1. Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à sélectionner l'option "DATE/HEURE". L'écran affiche DATE/HEURE
2. Appuyez sur la touche MENU et réglez l'année à l'aide des touches ▲ et ▼.
3. Appuyez sur la touche MENU et réglez le mois, la date, les heures et les minutes.
4. AM indique que l'heure est celle du matin et PM celle de l'après-midi. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour modifier l'élément sélectionné.
5. Après que vous avez ajusté l'heure et la date, la semaine s'affiche automatiquement sur l'écran.

Réglage du délai Flash

1. Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à sélectionner l'option "DUREE FLASH". L'écran affiche DUREE FLASH.
2. Appuyez sur la touche MENU pour modifier le délai. L'écran affiche 300ms.
3. Sélectionnez un délai entre 100ms, 300ms et 600ms à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyez sur la touche MENU pour confirmer votre choix ou appuyez sur la touche pour revenir en mode veille.

Modification du code PABX

1. Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à sélectionner l'option "CODE PABX". L'écran affiche CODE PABX.
2. Appuyez sur la touche MENU pour passer en mode modification. L'écran affiche ENTREZ CODE.

3. La première ligne de l'écran affiche la valeur précédente et les premiers chiffres du code PABX clignotent. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour spécifier ou modifier les chiffres 0 à 9. Précisez ainsi le premier chiffre et appuyez sur la touche MENU pour sélectionner la deuxième position. La longueur maximale est de 6 chiffres. Appuyez sur la touche MENU pour valider votre choix.

Mode tonalité ou impulsion

1. Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à sélectionner l'option "TONALITES/IMPULSIONS". L'écran affiche NUMEROTATION.
2. Appuyez sur la touche MENU pour valider votre choix. L'écran affiche TONALITES.
3. Appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu'à sélectionner le mode TONALITES ou IMPULSIONS et appuyez sur la touche MENU pour valider votre choix.

7. TOUCHES MEMOIRE

Positions mémoire à une touche M1 M2 M3.

1. Tapez le numéro de téléphone depuis le clavier numérique.
2. Appuyez sur la touche →●/→. L'écran affiche ENTREZ NOM.
3. Tapez un nom depuis le clavier numérique et appuyez sur la touche →●/→.
4. Appuyez sur l'une des touches M1 M2 M3. L'écran affiche ENREGISTRE !.

Composition d'un numéro depuis les positions mémoire à une touche M1 M2 M3.

1. Appuyez sur la touche M1 M2 M3 pour vérifier le numéro affecté à cette touche.

2. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur pour composer ce numéro.

Positions mémoire à deux touches (0-9)

1. Tapez le numéro de téléphone depuis le clavier numérique.
2. Appuyez sur la touche . L'écran affiche ENTREZ NOM.
3. Tapez un nom depuis le clavier numérique et appuyez sur la touche .
4. Appuyez sur une touche numérique entre 0 et 9. L'écran affiche ENREGISTRE !.

Composition d'un numéro depuis les positions mémoire à deux touches (0-9)

1. Appuyez sur la touche puis sur une touche numérique (0-9) pour afficher le numéro de téléphone affecté à cette position mémoire.
2. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur .

Recomposition – Liste des appels effectués – Pause

→ *Recomposition du dernier appel*

Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur , puis appuyez sur la touche pour recomposer automatiquement le numéro du dernier appel effectué.

→ *Liste des appels effectués*

Appuyez sur la touche pour consulter la liste des appels que vous avez effectués.

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour parcourir les numéros de téléphone.

Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur pour composer le numéro sélectionné.

Appuyez brièvement sur la touche ⊠ pour supprimer une entrée.

Appuyez sur la touche ⊠ et maintenez-la enfoncée pour supprimer toutes les entrées.

REMARQUE

Si vous n'avez effectué aucun appel, l'écran affiche LISTE VIDE. Pour le dernier numéro de la liste, l'écran affiche FIN DE LISTE.

→ *Ajout d'une pause*

Pendant une conversation téléphonique, appuyez sur la touche ⊂P/↻ pour marquer une pause. La durée de la pause est de 3,6 secondes.

Liste des appels reçus ▲ ▼

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour parcourir les numéros des appels que vous avez reçus ou auxquels vous n'avez pas répondu.

Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche haut-parleur 🔊 pour composer le numéro sélectionné.

Appuyez sur la touche 🕮 pour enregistrer le numéro de téléphone dans le répertoire.

Appuyez brièvement sur la touche ⊠ pour supprimer une entrée.

Appuyez sur la touche ⊠ et maintenez-la enfoncée pour supprimer toutes les entrées.

REMARQUE

Si vous n'avez reçu aucun appel, l'écran affiche LISTE VIDE.
Pour le dernier numéro de la liste, l'écran affiche FIN DE LISTE.

8. REPERTOIRE 🕮

Consultation des contacts du répertoire

1. Appuyez sur 🕮 pour passer en mode répertoire.
2. L'écran affiche VOIR. Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le répertoire.
3. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour parcourir toutes les entrées du répertoire.

REMARQUE
Pour rechercher plus rapidement un contact, tapez la première lettre de son nom.

REMARQUE
Si le répertoire est vide, l'écran affiche LISTE VIDE.
Pour le dernier numéro du répertoire, l'écran affiche FIN DE LISTE.

Ajout d'un contact dans le répertoire

1. Appuyez sur 🕮 pour passer en mode répertoire.
2. Sélectionnez l'option NOUVEAU à l'aide des touches ▲ et ▼.
3. Appuyez sur la touche MENU pour ajouter un contact dans le répertoire.
4. Tapez le numéro de téléphone à l'aide des touches numériques et appuyez sur la touche MENU.
5. Tapez le nom du contact à l'aide des touches numériques et appuyez sur la touche MENU.
6. L'écran affiche ENREGISTRE !. Appuyez sur la touche R pour quitter.

Modification d'un contact du répertoire

1. Appuyez sur 🕮 pour passer en mode répertoire.
2. L'écran affiche VOIR. Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le répertoire.

3. Sélectionnez le contact que vous voulez modifier à l'aide des touches ▲ et ▼
4. Appuyez sur MENU pour modifier.
5. Tapez le numéro de téléphone à l'aide des touches numériques et appuyez sur la touche MENU.
6. Tapez le nom du contact à l'aide des touches numériques et appuyez sur la touche MENU.
7. L'écran affiche ENREGISTRE !. Appuyez sur la touche R pour quitter.

Suppression d'un contact du répertoire

1. Appuyez sur 🕮 pour passer en mode répertoire.
2. L'écran affiche VOIR. Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le répertoire.
3. Sélectionnez le contact que vous voulez supprimer à l'aide des touches ▲ et ▼.
4. Appuyez brièvement sur la touche ⊠ pour supprimer le contact.
   ou
5. Appuyez sur la touche ⊠ et maintenez-la enfoncée pour supprimer toutes les entrées. L'écran affiche SUPPRIMER TOUS ?. Appuyez sur MENU pour confirmer

9. GARANTIE

Ce téléphone est couvert par une garantie de vingt-quatre mois, comptée à partir de la date d'achat de votre téléphone.

Pour connaître les termes d'application de cette garantie, visitez notre site Web www.telefunken-digital.com.

10. SERVICE APRES-VENTE

En cas de problème technique, prenez contact avec notre service après-vente :

0892 70 50 44

Service AUDIOTEL® 0,337 € TTC la minute

assistance@sopeg.fr

Conformité

Cet appareil est conforme aux normes CE. Pour recevoir une copie des certificats et de la déclaration de la conformité, faites-nous parvenir une demande à l'adresse courriel assistance@sopeg.fr.

Le symbole affiché ici et sur certains appareils signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ni avec les déchets commerciaux.

La directive en matière de déchets d'équipements électriques et électroniques (la directive DEEE) a été mise en place afin de recycler ces produits à l'aide des techniques les plus performantes à l'heure actuelle, et ceci afin de réduire l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter l'augmentation des décharges.

TELEFUNKEN®

ENGLISH

TELEFUNKEN TF 501 COSI

USER GUIDE

1. INTRODUCTION 2
2. PACKAGING CONTENT 2
3. YOUR PHONE 3
4. INSTALLATION 5
5. CALLS 5
6. SETTINGS 7
7. MEMORIES 9
8. PHONEBOOK 11
9. WARRANTY 13
10. AFTER-SALES SERVICE CONTACT 13

1. INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your TELEFUNKEN TF 501 COSI !
Please read this information before using the phone to make a better use of your phone. We are not responsible for any damage due to your misunderstanding of this information and misacting.

If you need assistance to use this product, please join our after-sales service:

assistance@sopeg.fr

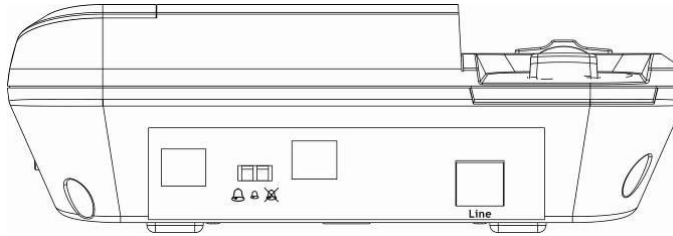
+335 45 608 251 (International number)

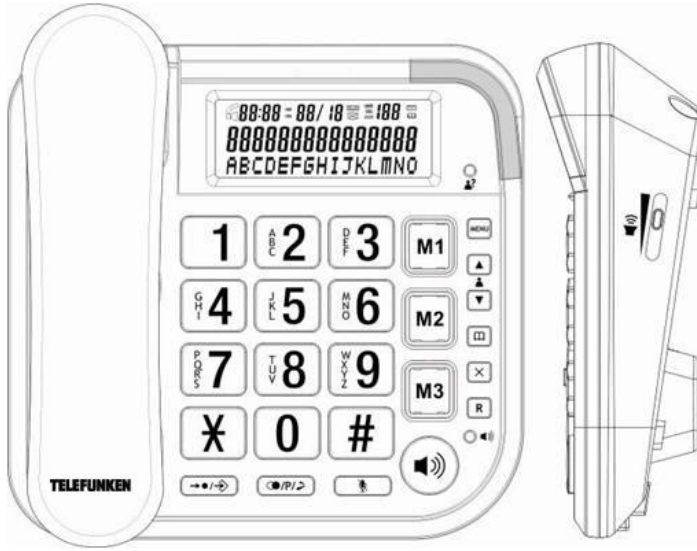
If you find the size of the script not easily readable for you, you can also find this manual on www.telefunken-digital.com where you will be able to adjust the size of the script.

2. PACKAGING CONTENT

1. Base
2. Handset
3. User manual
4. Handset cable
5. Line cable
6. Wall bracket

3. YOUR PHONE





Key	Function	
MENU	Access to main phone functions menu	
▲	Up	In standby mode, press to enter Caller ID list.
▼	Down	Allow to navigate in menus
🕮	Access to phonebook	
✕	Delete one or all Caller ID / Phonebook entries	
R	Exit – Flash	
🔊	Turn ON / OFF speakerphone	
→●/⇨	Set one-/two-touch memories,	
●/P/↩	Redial the last number / Pause / Outgoing calls	
🎤	Mute microphone	
0-9,*,#	Number buttons for dialing	
0	+ 0 / Space	
1	- 1 , . : _	
2	A B C 2	
3	D E F 3	
4	G H I 4	
5	J K L 5	
6	M N O 6	
7	P Q R S 7	
8	T U V 8	
9	W X Y Z 9	
*	* ' ! % ( ) + . / : ; < > ? =	
#	#	
M1 M2 M3	One-touch memory button	

4. INSTALLATION

1. Install 3 x AAA batteries before use ensure you will enjoy all of your product features, especially display backlight.
2. Attach the telephone spiral cord to handset and spiral cord jack on the base.
3. Attach the straight telephone cord to the telephone line jack.
4. Lift the handset or press the speaker button to check the status: if there is a dialing tone the installation is successful.

NOTE

1. The telephone should be installed in a dry, ventilated, non-corrosive place.
2. Caller ID service depends on your network subscription
3. This model needs batteries to works correctly.
4. When is displayed, it indicates lack of battery power, insert new batteries.

5. CALLS

Receiving a call

The phone rings with an incoming call and the right upper ringer LED starts flashing. Lift the handset or press the speaker button to answer, the IN-USE LED lights up.

Handset volume

Set the switch to the desired mode, select between High (+) and Low (-)

Dialing a call

To make a call, lift the handset or press the speaker button, the IN-USE LED will light up. Dial the desired number, hear the dialing tone and wait for a response. If you hear a busy tone, hang up or press the speaker button to end the call, the IN-USE LED will turn off.

While pre-dialing a number or making an entry in the phonebook, use key to cancel the last entry.

Last number redial

If you want to make another call to the previous number, lift the handset or press the speaker button, then press the redial button P. The phone will automatically redial the number (maximum 32 digits).

Speakerphone

Toggle between the speakerphone and handset mode while answering a call or dialing: Press the speaker button and replace the handset.

To make a call in speakerphone mode: Press the speaker button and dial the number. No need to use the handset in this case.

Speakerphone volume control

Slide the switch on the side of the phone to adjust the volume in speakerphone mode.

Ringer volume

Set the switch to the desired mode, select between

- High volume
- Low volume
- Ringer OFF

Mute

Press during a phone call to mute the microphone, your dialog partner cannot hear you. Release the button to unmute.

Flash / Exit

When pressing the flash button, the unit generates a line interruption. It allows using the special services of your telephone provider. Press the button while setting, the phone will return to standby mode

6. SETTINGS

Menu

Press the MENU button to enter setup mode. Press ▲ or ▼ to select the item to be set. Press the MENU again button to confirm. Press the button to return to standby mode

The phone will automatically exit if you stay without pressing a button more than on 1 minute.

Language

1. Press the MENU button and press ▲ or ▼ to scroll to “Language”. The screen shows LANGUAGE
2. Press the MENU button to select, the screen shows FRANCAIS
3. Press ▲ or ▼ to change the language, and then press the MENU button to confirm.

Brightness

1. Press the MENU button and press ▲ or ▼ to scroll to “LCD contrast”. The screen shows LCD CONTRAST
2. Press the MENU button to enter the contrast level menu. Default setting is CONTRAST 3
3. Press ▲ or ▼ to change the setting between 5 levels, the screen contrast changes. Press the MENU button to confirm.

Date/Time setup

1. Press the MENU button and press ▲ or ▼ to scroll to “DATE/TIME”. The screen shows DATE/TIME
2. Press the MENU button to set the year, press ▲ or ▼ to change.
3. After setting the year, press the MENU button to set the month, date, hour and minutes.
4. AM stands for the morning hours, PM for the afternoon. Press ▲ or ▼ to change the setting.
5. After setting the present time and date, the screen will display the week automatically.

Flash time setting

1. Press the MENU button and press ▲ or ▼ to scroll to “FLASH TIME”. The screen shows FLASH TIME
2. Press the MENU button to set the time. The screen shows 300ms.
3. Press ▲ or ▼ to select 100ms, 300ms or 600ms. Press the MENU button to confirm or press the R button to return to standby mode.

PABX code setting

1. Press the MENU button and press ▲ or ▼ to scroll to “PABX CODE”. The screen shows PABX CODE
2. Press the MENU button to set the code, the screen shows ENTER CODE NO
3. The top row displays the previous number, the PABX code’s first digit starts flashing. Press ▲ or ▼ to set or modify the numbers 0 to 9. After setting the fist number press the MENU button to skip to the second position. The maximum length is 6 digits. Press the MENU button to confirm.

Tone/pulse

1. Press the MENU button and press ▲ or ▼ to scroll to “TONE/PULSE”. The screen shows DIAL MODE
2. Press the MENU button to set, the screen shows TONE
3. Press ▲ or ▼ to select TONE or PULSE and press the MENU button to confirm.

7. MEMORIES

Store One-touch memories M1 M2 M3

1. Enter the number with the keypad.
2. Press →●/→. The screen shows ENTER NAME.
3. Enter the name with the keypad and press →●/→.
4. Press M1 M2 M3. The screen shows STORED!.

Dial One-touch memories M1 M2 M3

1. Press M1 M2 M3 to review the stored number.
2. Lift the handset or press the speaker button to launch dialing.

Store Two-touch memory (0-9)

1. Enter the number with the keypad.
2. Press →●/→. The screen shows ENTER NAME.
3. Enter the name with the keypad and press →●/→.
4. Press a button between 0 to 9. The screen shows STORED!.

Dial Two-touch memories (0-9)

1. Press →●/→ and then (0-9) to review the number.
2. Lift the handset or press the speaker button.

Redial – Outgoing calls – Pause ●/P/↵

→ *Redial the last number*

Lift the handset or press the speaker button, then press ●/P/↵ to redial the last number.

→ *Outgoing calls list*

Press ●/P/↵ to review the outgoing call register.

Press ▲ or ▼ to scroll through the numbers.

Lift the handset or press the speaker button to dial.

Short press ⊠ to delete one entry.

Long press ⊠ to delete all entries.

NOTE

If there are no outgoing numbers, the screen shows LIST EMPTY.If this is the last numbers in the list, the screen shows END OF LIST.

→ *Add a pause*

During a phone conversation, ●/P/↵ key will be used for pause. Pause time is fixed to 3.6 seconds.

Incoming calls list

Press ▲ or ▼ to scroll through the incoming or missed calls

Lift the handset or press the speaker button to dial.

Press 🕮 to store numbers in the phonebook

Short press ⊠ to delete one entry.

Long press ⊠ to delete all entries.

NOTE

If there are no incoming calls, the screen shows LIST EMPTY

If this is the last number in the list, the screen shows END OF LIST

8. PHONEBOOK 🕮

Browse phonebook

1. Press 🕮 to enter the phonebook.
2. The screen shows VIEW, press MENU access phonebook.
3. Press ▲ or ▼ to scroll all phonebook.

NOTE

You can search quickly by entering the first letter of your contact name.

NOTE

If there are no stored numbers, the screen shows LIST EMPTY

If this is the last number in the list, the screen shows END OF LIST

Store number

1. Press 🕮 to enter the phonebook.
2. Press ▲ or ▼ to scroll to NEW.
3. Press MENU to make a new entry in the phonebook.
4. Use the keypad to enter the number and press MENU.
5. Use the keypad to enter the name and press MENU.
6. The screen shows STORED!, press R to exit.

Edit number

1. Press 🕮 to enter the phonebook.
2. The screen shows VIEW, press MENU access phonebook.
3. Press ▲ or ▼ to select the contact you want to edit.
4. Press MENU to edit.
5. Use the keypad to enter the number and press MENU.
6. Use the keypad to enter the name and press MENU.
7. The screen shows STORED!, press R to exit.

Delete number(s)

1. Press 🕮 to enter the phonebook.
2. The screen shows VIEW, press MENU access phonebook.
8. Press ▲ or ▼ to select the contact you want to delete.
9. Short press ⊠ to delete this entry.
   or
10. Long press ⊠ to delete all entries. The screen displays DELETE ALL?. Press MENU to confirm.

9. WARRANTY

This telephone comes with a 24-month warranty, starting from the date the phone was purchased.

For more information on the applicability of this warranty, please refer to the full instructions available on the website www.telefunken-digital.com.

10.AFTER-SALES SERVICE CONTACT

In the event of a technical problem, feel free to contact our after-sales service:

assistance@sopeg.fr

+335 45 608 251 (International number)

Conformity

This product is conforming to the CE norms. You can request full certificates and declaration of conformity by sending an email to assistance@sopeg.fr.

The symbol shown here and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.

TELEFUNKEN®

ESPAÑOL

TELEFUNKEN TF 501 COSI

USER GUIDE

1. INTRODUCCIÓN..... 2
2. CONTENIDO DEL EMBALAJE 2
3. CONTROLES DEL TELÉFONO 3
4. INSTALACIÓN..... 5
5. LLAMADAS 5
6. Ajustes..... 7
7. MEMORIAS 9
8. AGENDA TELEFÓNICA.....11
9. GARANTÍA..... 12
10. CONTACTO DEL SERVICIO POST-VENTA 12

1. INTRODUCCIÓN

Felicidades por la compra de su TELEFUNKEN TF 501 COSI!
Para hacer un mejor uso de su teléfono, por favor, lea esta información antes de utilizarlo. No nos hacemos responsables de ningún daño derivado de un mal entendimiento por su parte de esta información, o de una negligencia.

Si necesita asistencia acerca del uso de este producto, por favor contacte con nuestro servicio post-venta:

assistance@sopeg.fr
+335 45 608 251 (Número Internacional)

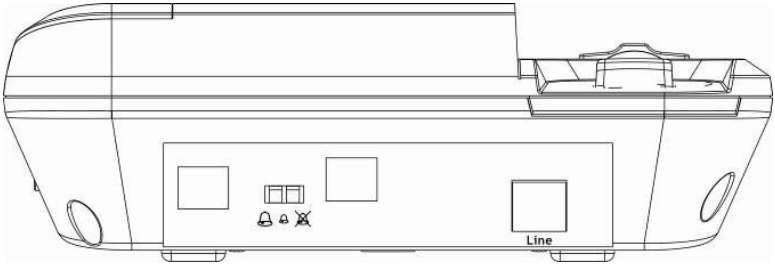
Si encuentra que el tamaño del texto no es fácilmente legible para usted, también puede encontrar este manual en www.telefunken-digital.com, en donde usted podrá ajustar el tamaño del texto.

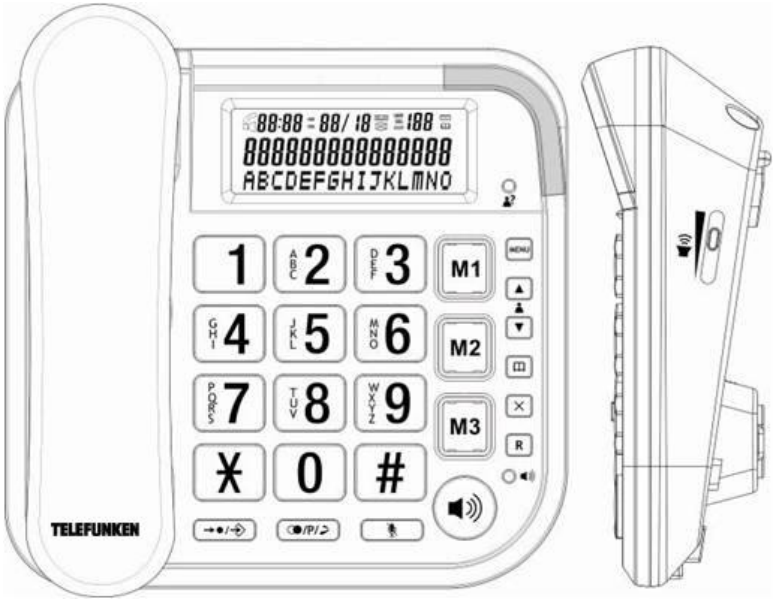
2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

1. Base
2. Microteléfono
3. Manual de Usuario
4. Cable del microteléfono
5. Cable de línea
6. Soporte de pared

TELEFUNKEN®

3. CONTROLES DEL TELÉFONO





Tecla	Función	
MENÚ	Acceso al menú principal de funciones del teléfono	
▲	Arriba	▲
▼	Abajo	▼
🕮	Acceso a la agenda telefónica	
✕	Borrar una o todas las Llamadas / Entradas de la agenda	
R	Salir – Flash	
🔊	Activar / Desactivar el altavoz	
→●/◈	Ajustar memorias de uno/dos toques	
●/P/↩	Rellamar al último número / Pausa / llamadas salientes	
🎤	Silenciar micrófono	
0-9,*,#	Teclado numérico para marcar	
0	+ 0 / Espacio	
1	- 1 , . : _	
2	A B C 2	
3	D E F 3	
4	G H I 4	
5	J K L 5	
6	M N O 6	
7	P Q R S 7	
8	T U V 8	
9	W X Y Z 9	
M1 M2 M3	Botón de Memoria de 1-toque	

4. INSTALACIÓN

1. Instale 3 pilas AAA antes del uso, para asegurar que disfrute de todas las funciones de su producto, especialmente de la retroiluminación de la pantalla.
2. Conecte el cable espiral del teléfono al jack del cable espiral de la base.
3. Conecte el cable liso del teléfono al jack de línea telefónica.
4. Levante el microteléfono o pulse el botón de altavoz para comprobar el estado: si hay un tono de línea, la instalación ha tenido éxito.

NOTA

1. El teléfono debe estar instalado en un lugar seco, ventilado y no corrosivo.
2. El servicio de identificación de llamadas depende se su suscripción de red.
3. Este modelo necesita pilas para funcionar correctamente.
4. Cuando aparece el símbolo , indica que el nivel de las pilas es bajo, inserte unas nuevas.

5. LLAMADAS

Recibir una llamada

Con una llamada entrante, el teléfono suena y el LED de timbre superior derecho comienza a parpadear. Para responder, levante el microteléfono o pulse el botón del altavoz , el LED “En Uso” se iluminará.

Volumen del microteléfono

Ponga el interruptor en el modo deseado. Seleccione entre Alto (+) y Bajo (-).

Realizar una llamada

Para hacer una llamada, levante el microteléfono o pulse el botón del altavoz . El LED “En Uso” se iluminará. Marque el número deseado, escuche el tono de llamada y espere la respuesta. Si escucha un tono de “ocupado”, cuelgue o pulse el botón del altavoz . El LED “En Uso” se apagará.

Mientras pre-marca un número o marca una nueva entrada de la agenda, use la tecla ⊠ para cancelar la última entrada.

Rellamada al último número

Si desea hacer otra llamada al número anterior, levante el microteléfono o pulse el botón del altavoz. A continuación pulse el botón Rellamada /P. El teléfono volverá a marcar automáticamente el número (32 dígitos como máximo).

Altavoz

Alterna entre el modo de altavoz y de microteléfono mientras se hace o se recibe una llamada: Pulse el botón del altavoz y cuelgue el microteléfono.

Para hacer una llamada en modo altavoz: Pulse el botón del altavoz y marque el número. En este caso no necesita utilizar el microteléfono.

Control del volumen del altavoz

Deslice el interruptor del lateral del teléfono para ajustar el volumen en el modo Altavoz.

Volumen del timbre

Ponga el interruptor en el modo deseado. Seleccione entre:

- Volumen alto
- Volumen bajo
- Timbre desactivado

Silenciar

Pulse durante una llamada para silenciar el micrófono, su interlocutor no podrá oírle. Suelte el botón para que vuelva a escucharle.

Flash / Salir R

Cuando pulsa el botón flash, la unidad genera una interrupción en la línea. Esto permite utilizar los servicios especiales de su proveedor de teléfono. Pulse el botón R durante los ajustes, el teléfono regresará al modo en espera.

6. Ajustes menu

Pulse el botón MENU para acceder al modo de configuración. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el elemento a ajustar. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar. Pulse el botón R para regresar al modo en espera.
El teléfono saldrá automáticamente si no pulsa ningún botón durante más de 1 minuto.

Idioma

1. Pulse el botón MENU y pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta “Idioma”. La pantalla mostrará IDIOMA.
2. Pulse el botón MENU para seleccionar, la pantalla mostrará ENGLISH.
3. Pulse ▲ o ▼ para cambiar el idioma, y después pulse el botón MENU para confirmar.

Brillo

1. Pulse el botón MENU y pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta “Contraste LCD”. La pantalla mostrará CONTRASTE LCD.
2. Pulse el botón MENU para acceder al menu del nivel de contraste. El ajuste por defecto es CONTRASTE 3.
3. Pulse ▲ o ▼ para cambiar el ajuste entre 5 niveles, el contraste de la pantalla se modificará. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar.

Ajustar la Fecha/Hora

1. Pulse el botón **MENU** y pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta "FECHA/HORA". La pantalla mostrará **FECHA/HORA**
2. Puse el botón **MENU** para ajustar el año, pulse ▲ o ▼ para cambiarlo.
3. Tras ajustar el año, pulse el botón **MENU** para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos.
4. AM es para las horas de la mañana, PM para las de la tarde. Pulse ▲ o ▼ para cambiar el ajuste.
5. Tras ajustar la fecha y la hora actuales, la pantalla mostrará la semana automáticamente.

Ajuste del Tiempo Flash

1. Pulse el botón **MENU** y pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta "TIEMPO DE FLASH". La pantalla mostrará **TIEMPO DE FLASH.**
2. Pulse el botón **MENU** para ajustar el tiempo. La pantalla mostrará **300ms.**
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar 100ms, 300ms o 600ms. Pulse el botón **MENU** para confirmar o pulse el botón R para regresar al modo en espera.

Ajuste del código PABX

1. Pulse el botón **MENU** y pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta "CÓDIGO PABX". La pantalla mostrará **CÓDIGO PABX.**
2. Pulse el botón **MENU** para establecer el código, la pantalla mostrará **INT. NO CÓDIGO.**
3. La línea superior muestra el número anterior, los primeros dígitos del código PABX comenzarán a parpadear. Pulse ▲ o ▼ para establecer o modificar los números del 0 al 9. Tras ajustar el primer número pulse el botón **MENU** para saltar a la segunda posición. La longitud máxima es de 6 dígitos. Pulse el botón **MENU** para confirmar.

Tono/Pulso

1. Pulse el botón MENU y pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta "TONO/PULSO". La pantalla mostrará MODO MARCACIÓN.
2. Pulse el botón MENU para seleccionar, la pantalla mostrará FRANCAIS.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar TONO o PULSO, y después pulse el botón MENU para confirmar.

7. MEMORIAS

Almacenar memorias de 1-toque M1 M2 M3

1. Introduzca el número con el teclado numérico.
2. Pulse →●/→. La pantalla mostrará INTROD. NOMBRE.
3. Introduzca el nombre con el teclado y pulse →●/→.
4. Pulse M1 M2 M3. La pantalla mostrará ALMACENADO!.

Marcar memorias de 1-toque M1 M2 M3

1. Pulse M1 M2 M3 revisar el número almacenado.
2. Levante el microteléfono o pulse el botón de altavoz para lanzar la llamada.

Almacenar memorias de 2-toques (0-9)

1. Introduzca el número con el teclado numérico.
2. Pulse →●/→. La pantalla mostrará INTROD. NOMBRE.
3. Introduzca el nombre con el teclado y pulse →●/→.
4. Pulse un botón entre 0 y 9. La pantalla mostrará ALMACENADO!.

Marcar memorias de 2-toques (0-9)

1. Pulse →●/→ y después (0-9) para revisar el número.
2. Levante el microteléfono o pulse el botón de altavoz .

Rellamada – Llamadas salientes – Pausa

→ *Rellamar al último número*

Levante el microteléfono o pulse el botón del altavoz, después pulse para volver a marcar el último número.

→ *Lista de llamadas salientes*

Pulse para revisar el registro de llamadas salientes.

Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por los números.

Levante el microteléfono o pulse el botón de altavoz para marcar.

Pulse brevemente para borrar una entrada.

Pulse y mantenga para borrar todas las entradas.

NOTA

Si no hay números salientes, la pantalla mostrará LISTA VACÍA. Si este es el último número de la lista, la pantalla mostrará FIN DE LA LISTA.

→ *Añadir una pausa*

Durante una conversación telefónica, la tecla se utiliza para pausar. La pausa tiene un tiempo fijo de 3.6 segundos.

Lista de llamadas entrantes

Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por la lista de llamadas entrantes o perdidas.

Levante el microteléfono o pulse el botón de altavoz para marcar.

Pulse para almacenar los números en la agenda.

Pulse brevemente para borrar una entrada.

Pulse y mantenga para borrar todas las entradas.

NOTA

Si no hay llamadas entrantes, la pantalla mostrará LISTA VACÍA.

Si este es el último número de la lista, la pantalla mostrará FIN DE LA LISTA.

8. AGENDA TELEFÓNICA 🕮

Explorar la agenda

1. Pulse 🕮 para acceder a la agenda.
2. La pantalla mostrará VISTA, pulse MENU para acceder a la agenda.
3. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por toda la agenda.

NOTA

Puede buscar rápidamente, introduciendo la primera letra del nombre de su contacto.

NOTA

Si no hay números almacenados, la pantalla mostrará LISTA VACÍA.

Si este es el último número de la lista, la pantalla mostrará FIN DE LA LISTA.

Almacenar un número

1. Pulse 🕮 para acceder a la agenda.
2. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta NUEVO.
3. Pulse MENU para agregar una nueva entrada a la agenda.
4. Use el teclado para introducir el número y pulse MENU.
5. Use el teclado para introducir el nombre y pulse MENU.
6. La pantalla mostrará ALMACENADO! pulse R para salir.

Editar un número

1. Pulse 🕮 para acceder a la agenda.
2. La pantalla mostrará VISTA, pulse MENU para acceder a la agenda.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el contacto que desee editar.
4. Pulse MENU para editar.
5. Use el teclado para introducir el número y pulse MENU.
6. Use el teclado para introducir el nombre y pulse MENU.
7. La pantalla mostrará ALMACENADO! pulse R para salir.

Borrar número(s)

1. Pulse 🕮 para acceder a la agenda.
2. La pantalla mostrará VISTA, pulse MENU para acceder a la agenda.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el contacto que desee borrar.
4. Pulse brevemente ⊠ para borrar esa entrada.
   o
5. Pulse y mantenga ⊠ para borrar todas las entradas. La pantalla mostrará BORRAR TODOS?. Pulse MENU para confirmar.

9. GARANTÍA

Este teléfono viene con una garantía de 24 meses, comenzando en la fecha en la que el teléfono fue comprado.

Para más información acerca de la aplicación de esta garantía, por favor consulte las instrucciones completas disponibles en el sitio web www.telefunken-digital.com.

10. CONTACTO DEL SERVICIO POST-VENTA

En el caso de un problema técnico, no dude en contactar con nuestro servicio post-venta:

assistance@sopeg.fr

+335 45 608 251 (Número Internacional)

TELEFUNKEN®

Conformidad

Este producto cumple la normativa de la CE. Puede solicitar los certificados completos y la declaración de conformidad, enviando un email a assistance@sopeg.fr.

El símbolo que se muestra aquí y en el producto, significa que el producto está clasificado como Equipo Eléctrico o Electrónico, y no debe desecharse con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva (2002/96/EC) sobre Desecho de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) se ha establecido para el reciclaje de productos utilizando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y reciclado, minimizando el impacto en el medioambiente, tratar las sustancias peligrosas y evitar el crecimiento de los vertederos.

TELEFUNKEN®

DEUTSCH

TELEFUNKEN TF 501 COSI

USER GUIDE

1. EINLEITUNG 2
2. LIEFERUMFANG 2
3. BEDIENELEMENTE 3
4. INSTALLATION 5
5. ANRUFE 5
6. EINSTELLUNGEN 7
7. SPEICHER 9
8. TELEFONBUCH 11
9. GARANTIE 13
10. KUNDENDIENST 13

1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres TELEFUNKEN TF 401 COSI!
Bitte lesen Sie diese Informationen aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Telefon benutzen. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden aufgrund missverstandener oder nicht beachteter Informationen aus dieser Anleitung.

Benötigen Sie weitergehende Hilfen zur Bedienung dieses Produktes wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

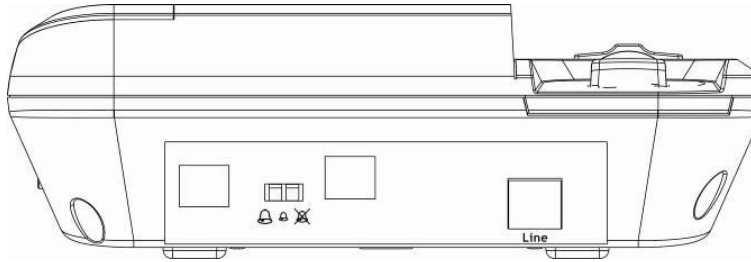
Sopeg-service@ezi.de
Telefon: 01805 999674

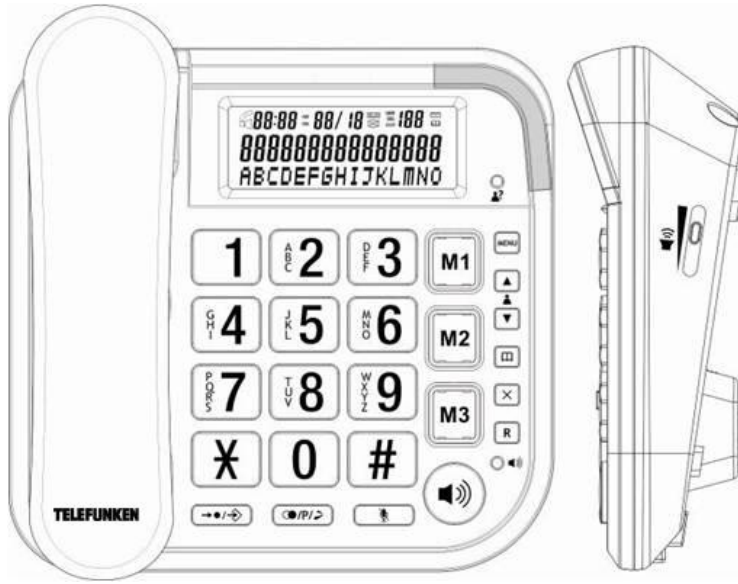
Ist die Schrift dieser Anleitung für Sie zu klein, so finden Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls bei www.telefunken-digital.com, Hier können Sie die Schriftgröße wunschgerecht einstellen.

2. LIEFERUMFANG

1. Basisgerät
2. Hörer
3. Bedienungsanleitung
4. Hörer-Kabel
5. Anschlusskabel
6. Wandhalterung

3. BEDIENELEMENTE





TELEFUNKEN®

Taste	Funktion	
MENU	Funktionen aufrufen	
▲	Aufwärts	Im Standby-Modus zum Aufrufen der Liste der Anruferkennungen drücken, Menünavigation
▼	Abwärts	
🕮	Telefonbuch aufrufen	
✕	Eine oder alle Anruferkennung/ Telefonbuch Einträge löschen	
R	Verlassen – Flash	
🔊	Freisprecheinrichtung EIN/AUS	
→●/⇨	Direktwahl-/Kurzwahl-Speicher einstellen	
●/P/↩	Wahlwiederholung letzte Rufnummer / Pause / Abgehende Anrufe	
🎤	Mikrofon Stummschaltung	
0-9,*,#	Rufnummerntasten	
0	+ 0 / Leertaste	
1	- 1 , . : _	
2	A B C 2	
3	D E F 3	
4	G H I 4	
5	J K L 5	
6	M N O 6	
7	P Q R S 7	
8	T U V 8	
9	W X Y Z 9	
M1 M2 M3	Direktwahlspeicher	

4. INSTALLATION

1. Setzen Sie vor der Inbetriebnahme 3 x AAA Batterien ein, um alle Funktionen des Geräts nutzen zu können, insbesondere die Hintergrundbeleuchtung des Displays.
2. Schließen Sie das Spiralkabel am Hörer und an der Buchse am Gerät an.
3. Schließen Sie das Telefonkabel am Anschluss für die Telefonleitung an.
4. Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste, um die Leitung zu überprüfen: Hören Sie einen Wählton, dann war die Installation erfolgreich.

Hinweis

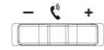
1. Installieren Sie das Telefon in trockener, gut belüfteter und keinesfalls feuchter Umgebung.
2. Die Anruferkennung hängt von Ihrem Netzwerk ab.
3. Dieses Modell muss für den korrekten Betrieb mit Batteriestrom versorgt werden.
4. Wird im Display angezeigt, sind die Batterien schwach und müssen ausgetauscht werden.

5. ANRUFE

Anruf empfangen

Sobald ein Anruf eingeht klingelt das Telefon und die Klingel-LED oben rechts blinkt. Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste zum Antworten. Die Betriebs-LED (IN-USE) leuchtet auf.

Hörer- Lautstärke

Stellen Sie den Umschalter  auf den gewünschten Modus ein, wählen Sie zwischen laut (+) und leise (-).

Anruf ausführen

Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste, um einen Anruf zu tätigen. Die Betriebs-LED (IN-USE) leuchtet auf. Wählen Sie die gewünschte Rufnummer, hören Sie den Wählton und warten Sie auf die Beantwortung. Hören Sie das ein Besetztzeichen, dann legen Sie auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste, um den Anruf zu beenden. Die Betriebs-LED (IN-USE) erlischt.

Während der Eingabe einer Rufnummer oder eines Eintrags im Telefonbuch benutzen Sie, um das letzte Schriftzeichen zu löschen.

Wahlwiederholung letzte Rufnummer

Möchten Sie einen weiteren Anruf zur vorherigen Rufnummer führen, so nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste, dann drücken Sie die Taste zur Wahlwiederholung P. Das Telefon wählt die Rufnummer (bis zu 32 Stellen) automatisch.

Freisprecheinrichtung

Umschalten zwischen Freisprecheinrichtung und Hörer, während Sie ein Gespräch führen: Drücken Sie die Lautsprechertaste und legen Sie den Hörer auf.

Gespräch mit Freisprecheinrichtung führen: Drücken Sie die Lautsprechertaste und wählen Sie die Rufnummer. In diesem Fall müssen Sie den Hörer nicht aufnehmen.

Freisprecheinrichtung Lautstärkeregler

Verschieben Sie den Schalter auf der Seite des Telefons zum Einstellen der Lautstärke der Freisprecheinrichtung.

Klingellautstärke

Stellen Sie den Schalter auf den gewünschten Betrieb ein, wählen Sie zwischen

- Hohe Lautstärke
- Geringe Lautstärke
- Klingel aus

Stummschaltung

Drücken Sie während eines Gesprächs, um das Mikrofon stummzuschalten. Ihr Gesprächspartner kann Sie jetzt nicht hören. Lassen Sie die Taste los, um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

Flash / Verlassen

Tastendruck auf Flash unterbricht die Leitung. Die Taste ermöglicht besondere Dienste Ihrer Telefongesellschaft. Drücken Sie während der Einstellung, damit kehrt das Telefon in den Standby-Modus zurück.

6. EINSTELLUNGEN

Menu

Drücken Sie zum Aufrufen des Einstellungsmodus **MENU**. Drücken Sie ▲ oder ▼, um den einzustellenden Menüpunkt zu wählen. Drücken Sie erneut **MENU** zur Bestätigung. Drücken Sie , um in den Standby-Modus zurückzukehren.

Der Menümodus wird automatisch verlassen, wenn Sie länger als 1 Minute keine Taste drücken.

Sprache

1. Drücken Sie **MENU** und drücken Sie ▲ oder ▼ und scrollen Sie zu „Sprache“. Im Display wird SPRACHE angezeigt.
2. Drücken Sie **MENU** zur Auswahl, FRANCAIS wird angezeigt.
3. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Sprache zu ändern, dann drücken Sie **MENU** zur Bestätigung.

Helligkeit

1. Drücken Sie **MENU** und drücken Sie ▲ oder ▼ und scrollen Sie zu „LCD Kontrast“. Im Display wird LCD KONTRAST angezeigt.
2. Drücken Sie **MENU** zum Aufrufen des Kontrastmenüs. Die Standardeinstellung ist KONTRAST 3.
3. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Einstellung einer der 5 Stufen zu wählen, die Bildschirmhelligkeit ändert sich entsprechend. Drücken Sie **MENU** zur Bestätigung.

Datum/Uhrzeit

1. Drücken Sie **MENU** und drücken Sie ▲ oder ▼ und scrollen Sie zu „DATUM/UHRZEIT“. Im Display wird DATUM/UHRZEIT angezeigt.
2. Drücken Sie **MENU**, um das Jahr einzustellen, dann drücken Sie ▲ oder ▼ zur Änderung.
3. Nach der Einstellung des Jahres drücken Sie **MENU**, um den Monat, Tag, die Stunden und Minuten einzustellen.
4. AM steht für die Vormittagsstunden, PM für nachmittags und abends. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Einstellung zu ändern.
5. Nachdem Sie Uhrzeit und Datum eingestellt haben, wird die Kalenderwoche automatisch im Display angezeigt.

Flashzeit

1. Drücken Sie MENU und drücken Sie ▲ oder ▼ und scrollen Sie zu „FLASH ZEIT“. Im Display wird FLASH ZEIT angezeigt.
2. Drücken Sie MENU, um die Zeit einzustellen. Im Display wird 300ms angezeigt.
3. Drücken Sie ▲ oder ▼ zur Auswahl von 100ms, 300ms oder 600ms. Drücken Sie MENU zur Bestätigung oder drücken Sie R, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

AUS-Code

1. Drücken Sie MENU und drücken Sie ▲ oder ▼ und scrollen Sie zu „AUS-CODE“. Im Display wird AUS-CODE angezeigt.
2. Drücken Sie MENU, um den Code einzustellen, im Display wird CODE EINGEBEN angezeigt.
3. In der oberen Zeile wird die vorherige Nummer angezeigt, die erste Stelle des AUS-Codes blinkt. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Ziffern 0 bis 9 einzugeben oder zu ändern. Nach Eingabe der ersten Ziffer drücken Sie MENU, um zur zweiten Stelle zu springen. Die Höchstlänge beträgt 6 Stellen. Drücken Sie MENU zur Bestätigung.

Ton/Impuls

1. Drücken Sie MENU und drücken Sie ▲ oder ▼ und scrollen Sie zu „TON/IMPULS“. Im Display wird WAHLMODUS angezeigt.
2. Drücken Sie MENU zum Einstellen, in Display wird TON angezeigt.
3. Drücken Sie ▲ oder ▼ zur Auswahl von TON oder IMPULS und drücken Sie MENU zur Bestätigung.

7. SPEICHER

Direktwahlspeicher M1 M2 M3 belegen

1. Geben Sie die Rufnummer über die Tastatur ein.

2. Drücken Sie →●/→. Im Display wird NAME EINGEBEN angezeigt.
3. Geben Sie den Namen über die Tastatur ein und drücken Sie →●/→.
4. Drücken Sie M1 M2 M3. Im Display wird GESPEICHERT! angezeigt.

Direktwahlspeicher M1 M2 M3 wählen

1. Drücken Sie M1 M2 M3, um die gespeicherte Rufnummer anzuzeigen.
2. Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste 🔊, um zu wählen.

Kurzwahlspeicher (0-9) belegen

1. Geben Sie die Rufnummer über die Tastatur ein.
2. Drücken Sie →●/→. Im Display wird NAME EINGEBEN angezeigt.
3. Geben Sie den Namen über die Tastatur ein und drücken Sie →●/→.
4. Drücken Sie eine der Rufnummerntasten 0 bis 9. Im Display wird GESPEICHERT! angezeigt.

Kurzwahlspeicher (0-9) wählen

1. Drücken Sie →●/→ und dann (0-9), um die gespeicherte Rufnummer anzuzeigen.
2. Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste 🔊.

Wahlwiederholung – Ausgehende Gespräche – Pause ●/P/♪

→ *Wahlwiederholung letzte Rufnummer*

Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste 🔊, dann drücken Sie ●/P/♪, um erneut die letzte Rufnummer zu wählen.

→ *Liste gewählter Rufnummern*

Drücken Sie ●/P/♪, um die Anrufliste gewählter Rufnummern anzuzeigen.

Drücken Sie ▲ oder ▼, um durch die Rufnummern zu scrollen.

Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste 🔊, um zu wählen.

Drücken Sie kurz ⊠, um einen Eintrag zu löschen.

Halten Sie ⊠ gedrückt, um alle Einträge zu löschen.

HINWEIS

Sind keine gewählten Rufnummern gespeichert, wird KEINE NUMMER angezeigt. Mit der letzten Rufnummer in der Liste wird ENDE DER LISTE angezeigt.

→ *Pause einfügen*

Während eines Gesprächs fügen Sie mit eine Pause ein. Die Länge der Pause beträgt 3,6 Sekunden.

Liste empfangener Anrufe

Drücken Sie ▲ oder ▼, um durch die Liste empfangener Anrufe oder von Anrufen in Abwesenheit zu scrollen.

Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprechertaste , um zu wählen.

Drücken Sie 🕮, um Rufnummern im Telefonbuch zu speichern.

Drücken Sie kurz , um einen Eintrag zu löschen.

Halten Sie gedrückt, um alle Einträge zu löschen.

HINWEIS

Sind keine empfangenen Anrufe gespeichert, wird KEINE NUMMER angezeigt. Mit der letzten Rufnummer in der Liste wird ENDE DER LISTE angezeigt.

8. TELEFONBUCH 🕮

Telefonbuch durchsuchen

1. Drücken Sie 🕮, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Das Display zeigt ANZEIGEN, drücken Sie **MENU** zum Aufrufen des Telefonbuchs.
3. Drücken Sie ▲ oder ▼, um durch das Telefonbuch zu scrollen.

HINWEIS

Eine Schnellsuche haben Sie mit der Eingabe des Anfangsbuchstabens.

HINWEIS

Sind keine Rufnummern gespeichert, wird KEINE NUMMER angezeigt. Mit der letzten Rufnummer in der Liste wird ENDE DER LISTE angezeigt.

Rufnummer speichern

1. Drücken Sie 🕮, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Drücken Sie ▲ oder ▼, um zu **NEU** zu scrollen
3. Drücken Sie **MENU**, um einen neuen Eintrag im Telefonbuch zu machen.
4. Mit der Tastatur geben Sie die Rufnummer ein, dann drücken Sie **MENU**.
5. Mit der Tastatur geben Sie den Namen ein, dann drücken Sie **MENU**.
6. Im Display wird GESPEICHERT! angezeigt, drücken Sie R zum Verlassen.

Rufnummer bearbeiten

1. Drücken Sie 🕮, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Das Display zeigt ANZEIGEN, drücken Sie **MENU** zum Aufrufen des Telefonbuchs.
3. Drücken Sie ▲ oder ▼, um den zu bearbeitenden Kontakt zu wählen.
4. Drücken Sie **MENU** zur Bearbeitung.
5. Mit der Tastatur geben Sie die Rufnummer ein, dann drücken Sie **MENU**.
6. Mit der Tastatur geben Sie den Namen ein, dann drücken Sie **MENU**.
7. Im Display wird GESPEICHERT! angezeigt, drücken Sie R zum Verlassen.

Rufnummer(n) löschen

1. Drücken Sie 🕮, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Das Display zeigt ANZEIGEN, drücken Sie **MENU** zum Aufrufen des Telefonbuchs.
3. Drücken Sie ▲ oder ▼, um den zu löschenden Kontakt zu wählen.
4. Drücken Sie kurz ⊠, um den Eintrag zu löschen.
   Oder

5. Halten Sie ⊠ gedrückt, um alle Einträge zu löschen. Im Display wird ALLE LÖSCHEN? angezeigt. Drücken Sie **MENU** zur Bestätigung.

9. GARANTIE

Dieses Telefon ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert.
Weitere Informationen zur Garantie finden Sie mit einer ausführlichen Anleitung auf der Website www.telefunken-digital.com.

10.KUNDENDIENST

Serviceabwicklung für Deutschland und Österreich

Sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus unserem Hause entschieden haben. Sollte sich an Ihrem Gerät wider Erwarten ein technisches Problem ergeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 24 Monate.
- Die Garantie bezieht sich auf Mängel, die auf Material- und Herstellungsfehler zurückzuführen sind - für unsachgemäße Behandlung kann keine Garantieleistung übernommen werden.
- Für außerhalb der Garantiezeit eingesendete Geräte, wird ein Kostenvoranschlag erstellt. Dies ist für Sie kostenpflichtig und gilt auch bei Ausschlussgründen wie z.B. Feuchtigkeitsschäden, Überspannungsschäden, Fremdeingriff, fehlender Kaufbeleg usw.

Bewahren Sie daher bitte unbedingt den Kaufbeleg auf.

Sollte ein Problem auftreten, bitten wir Sie sich zunächst mit unserer technischen Hotline in Verbindung zu setzen. Unsere Mitarbeiter werden versuchen den Fehler einzugrenzen und zu beheben. Wenn sich dabei herausstellt, dass es sich um einen technischen Defekt handelt, muss das komplette Gerät mit allem Zubehör

zum Service Center eingesendet werden. Die zuständige Serviceadresse erfahren Sie an der Hotline. Bei Einsendungen bitte unbedingt Ihre komplette Adresse, Telefonnummer, genaue Fehlerbeschreibung und eine Kopie des Kaufbeleges beifügen. Von der Hotline erhalten Sie eine RMA- Nummer. Diese RMA- Nummer bitte gut lesbar auf der Außenseite der Einsendung vermerken. Für Transportschäden durch mangelhafte Verpackung kann keine Haftung übernommen werden.

Kontaktdaten Deutschland:

Hotline: 01805 999674 - Werktags 08:00 Uhr – 17:00 Uhr
0,14 Euro/Min. – Mobilfunk ggf.
abweichend
Faxnummer: 01805 999694
Email: sopeg-service@ezi.de

Kontaktdaten Österreich:

Hotline: 012656000 - Werktags 08:00 Uhr – 17:00 Uhr
Telefonkosten entsprechend den Lokal
Tarifen und Inlandstarifen, abhängig
vom Telefonanbieter
Faxnummer: +491805 999694
Email: sopeg-service @ezi.de